MESA/BOOGIE®

M6 CARBINE™

Mode d'emploi

Salutations de la maison du son

...Vous qui êtes un instrumentiste intelligent et un humain intuitif, vous nous avez témoigné votre confiance pour votre amplificateur. C'est une chose que nous ne prenons pas à la légère. En choisissant cet instrument pour l'intégrer à votre univers musical, vous êtes devenu un membre de la famille Mesa... BIENVENUE !

Notre but est de ne jamais vous laisser tomber. Votre récompense est d'être maintenant le possesseur d'un remarquable ampli, issu d'un merveilleux héritage d'amplis entièrement à lampes ... bénéficiant de nombreux circuits novateurs et brevetés par Mesa qui ont conduit au raffinement de votre nouveau modèle. Nous sommes certains que cet ampli vous procurera de nombreuses heures de satisfaction musicale et un plaisir durable. Il a été conçu pour vous, par des musiciens qui connaissent la valeur d'un bel instrument de musique et l'implication nécessaire pour faire de la bonne musique. Ce même engagement de qualité, de valeur et d'assistance, nous vous le promettons à vous... notre nouvel ami.

M6 CARBINE™

Table des matières

Précautions
Généralités 1-2

FACE AVANT :

INPUT 3
ACTIVE/PASSIVE 3

COMMANDES :
GAIN 3
BASS 4
PULL DEEP 4
MID 4-5
VOICE 5
TREBLE 5-6
DI LEVEL 6
PULL-PRE 6
MASTER 6

DEL MUTE 7
INTERRUPTEUR POWER 7

FACE ARRIÈRE :

FUSIBLE 8
EMBASE SECTEUR 8
COMMUTATEURS DE FONCTION 8-9
SPEAKER OUTPUT 9
TUNER OUT 9
BOUCLE D'EFFETS 9-10
GROUND LIFT, DIRECT OUTPUT 10

EXEMPLES DE RÉGLAGES D'USINE 11
RÉGLAGES PERSONNELS 12
DIAGNOSTIC DES PROBLÈMES DE LAMPE DE PRÉAMPLI 13
PIÈCES DÉTACHÉES 14

PRÉCAUTIONS & AVERTISSEMENTS

Votre amplificateur MESA/Boogie est un instrument professionnel. Traitez-le avec respect et il fonctionnera bien.

UTILISEZ-LE AVEC BON SENS ET OBSERVEZ TOUJOURS CES PRÉCAUTIONS:

ATTENTION :
UE : La vérification de la conformité électrique est nécessaire avant connexion.

ATTENTION : les amplificateurs à lampes génèrent de la chaleur. Pour assurer une ventilation adaptée, veillez à ce qu'il y ait toujours au moins 100 mm d'espace à l'arrière de l'enceinte de l'ampli. Gardez-le à distance des rideaux ou autres objets inflammables.

ATTENTION : ne bloquez aucune ouverture de ventilation à l'arrière ou sur le dessus de l'amplificateur. N'empêchez pas la ventilation en plaçant sur le dessus de l'amplificateur des objets débordant au-delà du bord arrière de son enceinte.

ATTENTION : n'exposez pas l'amplificateur à la pluie, à l'humidité, au ruissellement ou aux éclaboussures. Ne placez aucun objet rempli de liquide sur ou près de l'amplificateur.

ATTENTION : vérifiez toujours qu'une charge correcte est connectée avant de faire fonctionner l'amplificateur. Ne pas le faire pourrait créer un risque de choc et des dommages pour l'amplificateur.

N'exposez pas directement l'amplificateur au soleil ou à des températures très élevées.

Vérifiez toujours que l'amplificateur est correctement mis à la terre. Débranchez toujours le cordon d'alimentation secteur avant de changer le fusible ou n'importe quelle lampe. Quand vous remplacez le fusible, n'utilisez qu'un fusible de même type et de même valeur.

Évitez le contact direct avec les lampes chaudes. Gardez l'amplificateur à l'écart des enfants.

Veillez à le brancher à une prise secteur correspondant aux caractéristiques électriques indiquées à l'arrière de l'unité. Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur si l'unité doit être rangée pour une période prolongée. S'il y a un risque quelconque d'orage, débranchez à l'avance la prise d'alimentation secteur.

Pour éviter d'endommager vos haut-parleurs et autres équipements de reproduction, éteignez tous les équipements concernés avant de faire les connexions.

N'utilisez pas de force excessive pour manier les boutons, commutateurs et commandes. N'utilisez pas de solvant comme du benzène ou un diluant pour peinture afin de nettoyer l'unité. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux.

VOTRE AMPLIFICATEUR EST PUISSANT !
DE HAUTS VOLUMES SONORES PEUVENT ENTRAÎNER UNE PERTE AUDITIVE PERMANENTE !

Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez la maintenance à un personnel qualifié.
Débranchez toujours le cordon secteur avant de retirer le châssis.
MODÈLES POUR L'EXPORTATION : assurez-vous toujours que l'unité est câblée pour la bonne tension.
Vérifiez que la mise à la terre est conforme aux normes locales.

LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE BON EMPLOI.

M6 CARBINE™

Mode d'emploi

GÉNÉRALITÉS :

Félicitations pour avoir choisi le M6 Carbine et bienvenue dans la famille Mesa/Boogie !

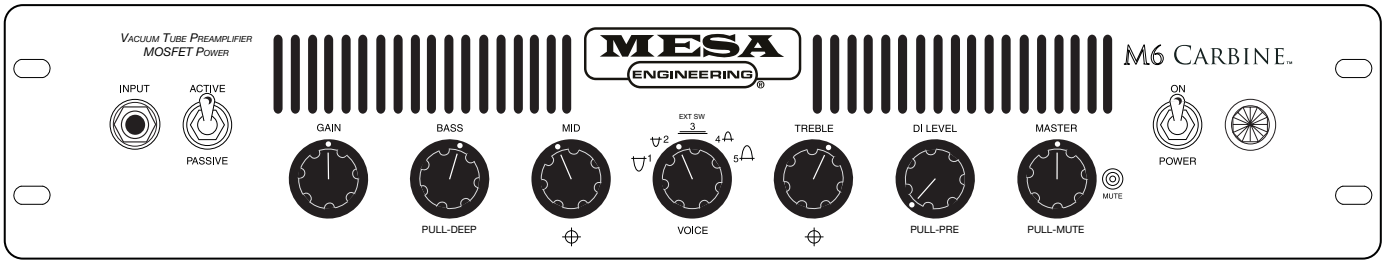
Tout d'abord, nous aimerions vous remercier de nous avoir choisi pour votre amplificateur et de nous faire confiance pour vous aider à créer votre signature musicale. C'est une chose que nous ne tenons jamais pour acquise et vous découvrirez que nous sommes ici prêts à vous assister en cas de besoin. Notre but est de vous aider à sonner mieux que jamais ! Nous sommes certains que votre nouvel amplificateur vous apportera de nombreuses années de bons et loyaux service, d'inspiration gratifiante et une toute nouvelle liberté pour vous exprimer au travers de votre musique.

Le M6 Carbine vient grossir la famille d'amplis basse MESA avec un nouveau son sensationnel, super rapide et extrêmement bien défini ! La section de sortie repose sur la gamme de mosfets personnalisés et éprouvés déjà utilisés dans nos modèles M-Pulse, Big Block 750 et Titan, mais les sections préampli et amplification sont toutes nouvelles, créant des sensations et une attitude très différentes.

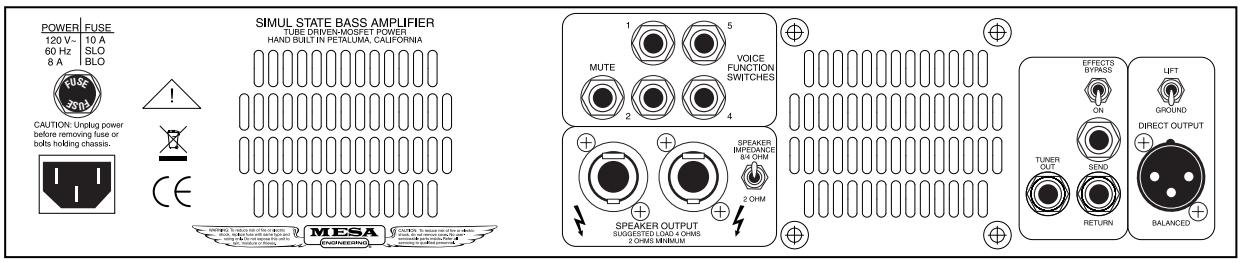
D'abord, un sélecteur PASSIVE/ACTIVE détermine la sensibilité du préampli et vous garantit la marge dont vous avez besoin. D'entrée, le préampli à lampes utilise une chaîne standard de commandes de tonalité Bass, Mid et Treble pour façonner le son de base, mais la puissance de modelage ne s'arrête pas là. Sur le bouton Bass, une fonction PULL DEEP garde les graves compacts et articulés avec le bouton poussé, ou accroît les infra-graves et donne de l'air tout en haut du spectre quand le bouton est tiré.

Le M6 Carbine possède aussi une nouvelle commande VOICE pour un accès instantané à des changements de caractère globaux. Vous y trouverez quatre sons emblématiques et typiquement différents ainsi qu'un bypass sur un sélecteur rotatif à 5 positions représentant graphiquement la courbe de correction de chacune. Sur la gauche, les positions 1 et 2 creusent les médiums en deux points différents, vous donnant deux merveilleux choix pour de classiques sons chauds et ronds de R & B. Une rotation sur la droite, au-delà de la position neutre et plate (12:00), dévoile deux variations sur le thème de l'accentuation des médiums. Les positions 4 et 5 renforcent des régions adjacentes de médiums pour créer deux sons bien définis aux médiums puissants qui propulsent le jeu articulé au doigt sur le devant de n'importe quel mixage ou ajoutent l'accentuation nerveuse nécessaire au rock. Le grand son ne peut pas être plus simple !

FACE AVANT : M6 CARBINE



FACE ARRIÈRE : M6 CARBINE



GÉNÉRALITÉS : *(suite)*

Sur scène, les commandes DI LEVEL et MASTER permettent un réglage rapide et facile de vos niveaux de volume de jeu. Le bouton DI LEVEL offre une option de placement Avant/Après les commandes de tonalité, la position Après étant celle par défaut (bouton poussé) tandis que tirer le bouton (PULL PRE) place cette fonction avant, ce qui court-circuite la totalité du préampli. Un bouton à tirer PULL MUTE est associé à la commande de sortie MASTER pour permettre de s'accorder en silence sur scène ou en studio. Cette fonction peut aussi être déclenchée à distance grâce à la prise de commutation de fonction MUTE de la face arrière.

La face arrière suit l'exemple avec la même simplicité dictant l'agencement de toutes les fonctions essentielles que doit offrir un équipement pro digne de ce nom. Solidement encadrées par les orifices d'entrée/sortie de ventilation, les prises de commutation de fonction FUNCTION SWITCH surmontent les sorties pour baffles SPEAKER OUTPUT. Les prises jack 6,35 mm de commutation de fonction sont des ports servant à contrôler la fonction VOICE de la face avant et la coupure du son pour s'accorder. Brancher ici n'importe quel commutateur logique de mise à la masse (pointe à la masse) déclenchera le réglage VOICE désiré ou la fonction MUTE de coupure du son. Cela permet aux réglages d'être mémorisés dans les programmes d'un commutateur maître externe. Les sorties SPEAKER OUTPUT utilisent des connecteurs de scène mixtes SPEAKON UNIVERSAL qui acceptent à la fois les fiches jack 6,35 mm standard et les fiches SPEAKON à verrouillage de Neutrik. Un sélecteur SPEAKER IMPEDANCE maintient une bonne correspondance de la section de sortie et vous permet de choisir entre une charge de 8/4 ohms et une charge descendant jusqu'à 2 ohms (IMPÉRATIF quand des charges de 2 ohms sont utilisées) pour une pleine puissance avec ces réglages à faible charge.

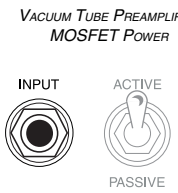
Sur la droite des orifices d'entrée d'air se trouvent les sections BOUCLE D'EFFETS et DIRECT OUTPUT (sortie directe). La section DIRECT OUTPUT est composée d'une prise XLR 3 broches mâle standard et d'un sélecteur de liaison de masse entre le circuit et la masse du châssis. Laissez le sélecteur en position GROUND (position basse – circuit mis à la masse) à moins que vous ne constatiez un ronflement quand vous vous connectez à une table de mixage de sonorisation ou d'enregistrement, auquel cas essayez la position LIFT pour éliminer les ronflements causés par deux références de masse différentes.

La BOUCLE D'EFFETS est en série avec le signal principal et peut être court-circuitée à l'aide du commutateur situé au-dessus de la prise SEND. La prise TUNER OUT fournira un signal à votre accordeur externe et vous pouvez utiliser la fonction PULL MUTE de la face avant hébergée par le bouton MASTER pour couper le signal afin de vous accorder en silence. La coupure du son peut aussi être déclenchée à distance en connectant à la prise de commutation de fonction MUTE située en face arrière une pédale commutateur de mise à la masse.

Voici qui termine notre vue d'ensemble des commandes et fonctions du ***M6 CARBINE*** et nous sommes maintenant prêts à étudier les commandes et le rôle de chacune dans la création des sons que vous entendez dans votre tête. Une fois encore, merci d'avoir choisi Mesa et surtout amusez-vous bien !

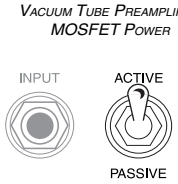
COMMANDES DE FACE AVANT :

INPUT : Cette prise est l'**ENTRÉE** pour instrument qui alimente la première lampe du préampli à lampes du ***M6 CARBINE***. Elle est conçue avec suffisamment de marge pour accepter aussi bien les instruments passifs que les instruments actifs. Pour les instruments actifs, vous réglerez sans doute la commande GAIN quelque part entre 10:00 et 2:00 pour une marge optimale. Si vous entendez pointer un doux écrêtage pour les réglages les plus hauts, ne vous inquiétez pas, c'est cela la beauté d'un préampli à lampes. Vous pouvez librement pousser le préampli à la recherche d'un caractère plus duveteux si le son hyper-clair l'est justement trop à votre goût.

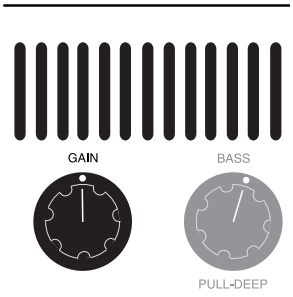


NOTE : quand vous poussez le préampli avec des réglages plus élevés de la commande GAIN, il est conseillé de baisser la commande BASS et toutes les basses fréquences sollicitées à l'aide de la commande active MID. Cela protégera les haut-parleurs de dommages accidentels et aidera à éviter l'empâtement et le manque de fermeté dans le bas du spectre.

ACTIVE / PASSIVE : Ce mini-commutateur contrôle la marge et l'impédance de l'entrée INPUT. Comme vous pouvez le deviner, ce commutateur sélectionne soit le circuit d'impédance d'entrée passif à force maximale soit un circuit actif "amorti" à plus grande marge. Les basses passives standard n'intégrant pas de préampli doivent être utilisées avec le réglage PASSIVE tandis que les instruments plus modernes utilisant des micros actifs et/ou un préampli intégré doivent utiliser le réglage ACTIVE.



GAIN : Cette commande détermine le caractère général de la sensibilité d'entrée. Les réglages plus bas de la commande (sous 12:00) tendent vers une plus grande marge et donnent une personnalité plus brillante, plus creusée. Les harmoniques hautes ressortent de façon plus proéminente dans cette zone de la commande, rendant les aigus plus transparents et plus doux. Cette plage de réglage est particulièrement utile pour le style funky où l'on frappe avec le pouce. Il est préférable de laisser cette sensation élastique intacte dans les graves et les médiums tout en donnant un aspect claquant suffisant pour éviter la sécheresse du son ou le redoutable "gak" quand on tire sur la corde de sol.



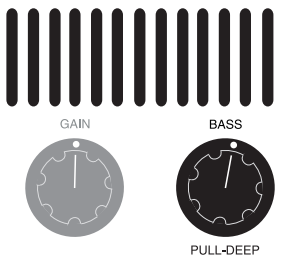
Quand la commande **GAIN** est montée au delà de 12:00, un son plus riche, plus "arrondi" devient dominant et la marge commence à diminuer jusqu'à l'obtention finale d'un son de lampe saturée quand la lampe d'entrée 12AX7 est amenée à saturation.

La plage entre 12:00 et 2:30 est celle où se trouve le classique son chaud à lampes et dans cette bande étroite, vous découvrirez un monde de sonorités. De petits mouvements produiront des différences subtiles mais importantes dans les caractéristiques d'attaque qui, à leur tour, sembleront être des changements dans le domaine temporel.

En faisant varier le gain, vous pouvez réellement harmoniser l'ampli pour avoir la sensation qu'il bondit en avant du temps ou repose un peu plus en arrière pour produire une sensation plus posée. La différence d'attaque et de sustain produit des résultats saisissants quant à la façon dont le bassiste – et en fait tout le groupe – perçoit les choses en matière de temps.

COMMANDES DE FACE AVANT : *(suite)*

BASS : Cette commande est responsable du mixage de base des basses fréquences dans le préampli à lampes. La commande **BASS** est une commande active à plateau par opposition à une commande de style passif. Cela signifie qu'un point Q central a été choisi et que cette commande vous permet d'accentuer ou d'atténuer cette fréquence. Cette commande diffère des bandes basses d'un paramétrique par un facteur Q plus large avec une pente plus délicate, par opposition au facteur Q étroit du paramétrique qui est utilisé avec une commande de GAIN séparée.



La commande **BASS** est en réalité une commande de gain et une commande de fréquence réunies en une seule avec le Q central à 55 Hz, les harmoniques supérieures et inférieures étant affectées en raison de sa nature à large bande. Quand la commande est montée au-delà de 12:00, il y a une montée de gain de 6 dB par octave avec la fréquence plafonnant à 321 Hz. Un réglage à 12:00 est neutre (pas d'accentuation/pas d'atténuation). Si la commande **BASS** est abaissée sous 12:00, la fréquence 55 Hz et toutes les harmoniques associées sont réduites et finalement totalement rejetées du signal. A l'inverse, il y a une coupure de 6 dB par octave commençant à 55 Hz et descendant jusqu'à 20 Hz dans laquelle le plateau se termine avec une coupure de -20 dB quand la commande approche 7:30 (off).

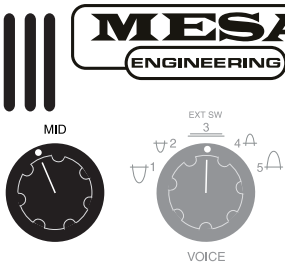
Ce type de commande rotative active à large bande permet d'obtenir des caractéristiques de graves qui dépassent de loin les possibilités d'une commande conventionnelle de type passif. Elle peut accroître le bas du spectre jusqu'à un niveau quasi absurde et d'un mouvement du poignet lui donner la finesse d'un signal de radio à transistor. Pas besoin de dire qu'avec une commande d'une telle puissance, une certaine finesse doit être mise en œuvre pour obtenir des résultats musicaux. Soyez particulièrement conscient de cela quand vous utilisez la commande VOICE en conjonction avec la commande **BASS**.

PULL DEEP : Le ***M6 CARBINE*** dispose d'un bouton BASS pouvant être tiré pour vous permettre de choisir entre deux régions de graves différentes et donc la façon dont la commande réagira.

Quand la commande est enfoncée (normal), les basses fréquences sont plus hautes et un filtre de coupure est employé pour qu'en dessous d'un certain point, les fréquences infra-basses soient exclues du mixage. Cela donne une réponse à la sensation plus nerveuse, plus rapide, plus articulée, qui ressortira et se fera entendre sur scène. Cela fonctionnera aussi bien en enregistrement quand la partie de basse doit être alignée sur une partie de grosse caisse complexe que chaque fois où il vous faut un son bien défini, plein de punch, qui ne sera pas mangé par l'ajout des autres parties.

PULL DEEP (bouton tiré) laisse passer toute la plage de basses fréquences et remplit les courbes pour créer un son riche et chaud qui établit les fondations d'un petit groupe. En plus de ces graves plus profonds, une subtile mise en valeur des fréquences super hautes est ajoutée afin de créer un coussin d'air rond et ample dont tout le groupe peut bénéficier. Veillez à vérifier ce réglage pour les trios de rock ou de blues et pour le jeu en style R & B quand vous devez donner du jus à une partie jouée au pouce.

MID : C'est la seule commande de style passif de la chaîne de commandes rotatives de tonalité. Cette configuration a été choisie pour son intégration musicale et pour la façon dont une commande de médiums passive remplit les trous avec sa large dispersion et sa pente progressive. Contrairement à la commande BASS, cette commande ne fait **qu'accentuer**, et bien qu'elle puisse efficacement retirer cette large plage de médiums du mixage, elle ne procure pas l'atténuation extrême d'une commande active.

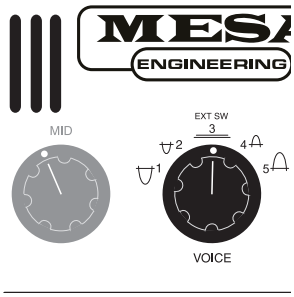


Vous découvrirez, comme nous l'avons fait, que cette commande fonctionne remarquablement bien pour façonner les fréquences moyennes avec un naturel et un caractère qui en font la parfaite contre-partie de ses voisines. Il est difficile de trouver de mauvais sons avec cette commande plus tolérante car elle semble ne vous donner que le strict nécessaire et pas plus.

Pour couper ou renforcer de façon radicale et spécifique les fréquences moyennes dans les styles R&B moderne et funk, il y a suffisamment de puissance infiniment plus précise dans la commande VOICE. Pour cette raison, nous avons choisi cette commande de médiums éprouvée et véritablement passive qui a très bien fonctionné dans tous nos amplificateurs depuis des décennies. Il est difficile d'améliorer un classique.

COMMANDES DE FACE AVANT : *(suite)*

VOICE : Cette fonction simple d'emploi place sous vos doigts la puissance de modelage d'un égaliseur paramétrique sans nécessiter pour autant un long apprentissage et vous permet d'accéder instantanément aux sons les plus emblématiques. Le sélecteur rotatif à 5 positions vous permet de choisir parmi quatre corrections distinctes et différentes destinées à tous les sons classiques de basse. Les changements les plus spectaculaires se font dans les médiums où se détermine d'emblée le caractère de base d'un son. Deux positions creusent les médiums et deux autres les renforcent pour former leur courbe. Ces courbes sont représentées graphiquement autour des 5 positions de la commande rotative et d'un simple coup d'œil, vous pouvez probablement dire celles qui ont des chances de devenir vos favorites. Néanmoins, il serait judicieux de vous familiariser avec chacune d'entre elles pour que vous puissiez rapidement accéder à un son au cours d'une prestation. Rappelez-vous que les commandes rotatives de tonalité réagiront différemment selon que la fonction VOICE est ou non court-circuitée (réglée en position 3).



Voici un résumé des 5 choix offerts par la commande VOICE :

1 Atténuation assez extrême des médiums, centrée sur 540 Hz. Excellent pour un jeu spectaculaire au pouce/en slap ou pour de doux accords.

2 Délicat creusement des médiums, aussi centré sur 540 Hz. Formidable pour le R & B et chaque fois que vous voulez bien élargir un son.

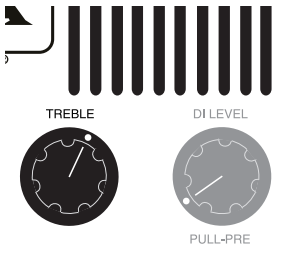
3 La fonction Voice est court-circuitée (pas de correction avec les commandes de tonalité réglées sur 12:00)

4 Accentuation des médiums, centrée sur 370 Hz. Un bon choix pour le jeu articulé au doigt. Suit votre jeu avec une articulation et une définition accrue.

5 Accentuation des bas-médiums, centrée sur 170 Hz. Formidable pour mettre en valeur les bas-médiums. Fonctionne bien pour le travail au doigt en blues classique ou en reggae.

Gardez à l'esprit que ces positions utilisent un facteur Q (largeur de bande) moyen pour éviter un son trop entaillé et conserver une certaine qualité organique. Les fréquences adjacentes seront donc un peu atténuées ou accentuées. Une fois que vous avez sélectionné le mode VOICE à utiliser, affinez le son avec les commandes de tonalité standard.

TREBLE : La commande **TREBLE** est également une commande en plateau de style actif comme la commande BASS et, à nouveau, elle a été choisie pour sa capacité à façonner radicalement la plage des harmoniques hautes. Comme la commande BASS, elle a également un point Q central avec des harmoniques supérieures et inférieures dont la réponse reflète son réglage d'atténuation ou d'accentuation.



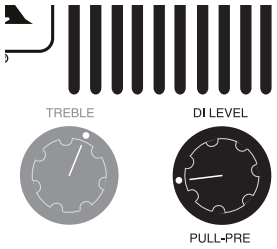
Quand la commande est montée au-delà de 12:00, elle produit une montée de gain de 6 dB par octave commençant à 723 Hz jusqu'à ce que +20 dB soient atteints. De ce point, le gain reste constant à +20 dB pour toutes les fréquences au-dessus de 723 Hz et jusqu'à 20 kHz. Cette configuration donne de la douceur au son tout en conservant tout le tranchant et toute la focalisation nécessaires associés à une commande **TREBLE** passive traditionnelle. Quand la commande est abaissée sous 12:00, elle commence une atténuation de 6 dB par octave de 3,2 kHz jusqu'au point de plateau à 723 Hz, où elle continue à atténuer toutes les fréquences au-dessus de 723 Hz jusqu'à ce que -20 dB soient atteints, après quoi la coupure de gain demeure constante jusqu'à ce que la commande atteigne 7:30 (off). La capacité de couper ces fréquences plus radicalement rend possible l'obtention de sons incroyablement riches et chauds de type R&B et jazz à l'ancienne qui rivalisent avec tous les enregistrements actuels.

COMMANDES DE FACE AVANT : *(suite)*

TREBLE : ***(suite)*** Cette commande **TREBLE** active en plateau complète la chaîne de commandes rotatives de tonalité pour créer un réseau performant et extrêmement précis à utiliser comme plate-forme fondamentale. Il n'est pas étonnant que de nombreux instrumentistes utilisant le ***M6 CARBINE*** pour la première fois aient remarqué que ces seules commandes combinées au GAIN créaient le meilleur son qu'ils aient jamais entendu !

NOTE : *comme pour la commande BASS, n'oubliez pas qu'une commande de ce type, dont la puissance est accrue, doit être employée avec finesse. Encore plus dans le cas de* **TREBLE** *car les hautes fréquences semblent plus fortes à l'oreille et sont généralement plus pénibles avec des réglages extrêmes. Une autre raison de faire le réglage avec soin est que ces hautes fréquences tendent à augmenter le bruit de fond ambiant quand elles sont réglées trop haut.*

DI LEVEL : Cette commande détermine le niveau de la prise de sortie directe DIRECT OUTPUT sur XLR 3 broches en face arrière. Sa plage de réglage doit permettre d'obtenir un niveau optimal correspondant aux besoins des entrées de la plupart des consoles de sonorisation ou d'enregistrement.

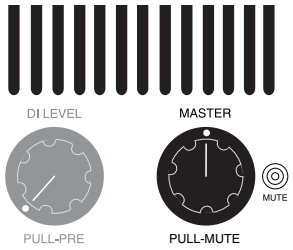


PULL-PRE : Le fait de pouvoir tirer ce potentiomètre permet de faire alterner le signal sortant en prise DIRECT OUTPUT entre un signal POST-préampli (bouton enfoncé), dans lequel la totalité du préampli et toutes les commandes affectent le son, et un signal PRÉ-préampli (bouton tiré), dans lequel le signal de l'instrument est directement envoyé à la sortie DIRECT OUTPUT en court-circuitant tout le préampli. Avec le réglage **PRÉ**, les commandes GAIN, MASTER et de tonalité n'affecteront pas le signal produit en sortie DIRECT OUTPUT. Vous entendrez le son pur de votre instrument optimisé pour l'impédance d'entrée d'une console de mixage virtuellement sans modification par le préampli ou la section de puissance. Avec le réglage **POST**, les commandes GAIN, MASTER et de tonalité **AFFECTERONT** le signal produit en sortie DIRECT OUTPUT. Ce réglage vous procurera toutes les caractéristiques de chaleur et d'attaque de votre ***M6 CARBINE*** comme s'il était connecté à un baffle. Vous disposerez aussi de la puissance de modelage sonore du GAIN, des commandes de tonalité et de la fonction VOICE pour mettre en valeur votre son.

Le réglage PRÉ est utile sur les grands sites quand le son que vous avez préparé de façon optimale pour la scène risque d'avoir trop de graves pour que l'ingénieur du son de façade puisse faire sa balance dans une grosse sonorisation employant des caissons de basses. POST convient très bien comme source directe sur des sites plus petits où des graves supplémentaires sont recherchés ou pour enregistrer quand des pistes spécifiques nécessitent que vous puissiez peaufiner votre son à l'aide des commandes intégrées.

NOTE : *commencez toujours par complètement abaisser DI LEVEL avant de connecter le* ***M6 CARBINE*** *à la console. Après avoir relié la sortie DI OUTPUT à la console, montez lentement le signal jusqu'au niveau désiré. Cette procédure vous évitera d'endommager votre équipement et vos oreilles au cas où quelqu'un jouerait une note avant que les niveaux n'aient été bien réglés.*

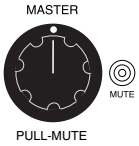
MASTER : La commande **MASTER** est la source de la section de puissance ***Simul State*** et détermine le volume général de jeu du ***M6 CARBINE***. Un réglage optimal dépendra de la position de la commande GAIN ainsi que de la totalité des commandes de tonalité. Toutes ces commandes affectent la force du signal en sortie de préampli et peuvent rendre la commande **MASTER** très sensible.



NOTE : *n'oubliez pas de l'utiliser avec précaution car le* **MASTER** *est la manette de gaz de la puissance massive mise à votre disposition. Nous vous suggérons un réglage à zéro pour chaque mise sous tension afin d'éviter d'endommager vos haut-parleurs et vos oreilles.*

COMMANDES DE FACE AVANT : *(suite)*

DEL MUTE : Cette DEL indique que la fonction de coupure du son (MUTE) pour l'accordage a été mise en service en tirant le bouton MASTER PULL MUTE de la face avant ou par la prise de commutation de fonction dédiée de la face arrière. Quand cette DEL est allumée, aucun signal ne sort par les prises de baffle SPEAKER OUTPUT.



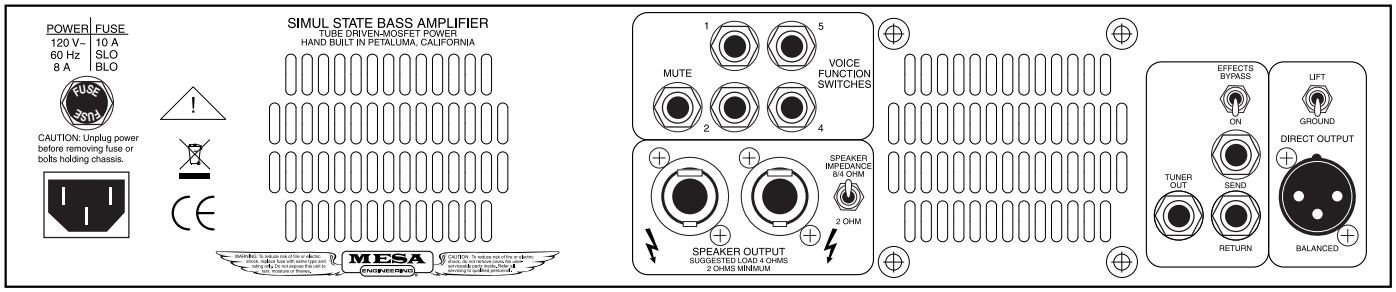
INTERRUPTEUR POWER : Cet interrupteur fournit l'alimentation secteur au ***M6 CARBINE***. Assurez-vous que l'unité est mise à la terre (les trois broches du cordon d'alimentation secteur doivent être connectées lorsque c'est possible pour éviter des blessures à l'utilisateur et des dommages à l'unité). Vérifiez également que la prise secteur murale fournit la tension d'alimentation requise.

NOTE : *rappelons que vous ne devez jamais modifier en aucune façon le cordon d'alimentation secteur de l'amplificateur sous peine de risquer d'endommager ce dernier ou de causer un début d'incendie.*

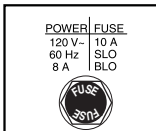
Maintenant que nous avons passé en revue la face avant de votre ***M6 CARBINE***, passons de l'autre côté et voyons les fonctions et connexions de la face arrière.

COMMANDES DE FACE ARRIÈRE :

FACE ARRIÈRE : M6 CARBINE

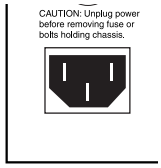


FUSIBLE (FUSE) : C'est le fusible d'alimentation secteur du ***M6 CARBINE***.



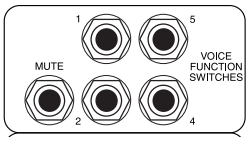
REMPLACEZ-LE UNIQUEMENT PAR UN MODÈLE À ACTION RETARDÉE DE LA MÊME VALEUR. C'EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT CAR LE ***M6 CARBINE*** TIRE UNE QUANTITÉ DE COURANT SUBSTANTIELLE POUR DES RÉGLAGES ÉLEVÉS DE NIVEAU DE SORTIE.

EMBASE SECTEUR : Le cordon secteur amovible de style “Euro” fourni avec votre ***M6 CARBINE*** fait de l'installation et du démontage après la session un jeu d'enfant. Il facilite aussi beaucoup la sortie du rack lorsque vous désirez retirer l'unité d'un système rack à branchement fixe où tous les cordons secteur ont été rassemblés par des colliers. Des cordons haute résistance supplémentaires sont disponibles si jamais vous en avez besoin… Il suffit de nous appeler et nous pourrons vous en expédier pour un prix minime, majoré du coût d’expédition. Veillez à ce que le cordon d'alimentation secteur soit fermement enfoncé dans sa prise (embase) avant d'allumer l'amplificateur.



NOTE : NE MODIFIEZ JAMAIS ET EN AUCUNE FAÇON LE CORDON D'ALIMENTATION À TROIS BROCHES.

COMMUTATEURS DE FONCTION : Ces cinq prises jack 6,35 mm permettent de contrôler depuis un dispositif de commutation maître la fonction VOICE de la face avant et la coupure du son (MUTE) pour s'accorder. Ainsi, tous les sons et fonctions se contrôlent depuis une même source et généralement, ces commandes sont mémorisées dans le commutateur maître au sein de programmes (souvent MIDI) que l'on rappelle en appuyant sur un bouton de pédalier.



Les prises de commutation de fonction du ***M6 CARBINE*** répondent à une logique d'enclenchement verrouillable (non fugitif) de type mise à la masse standard (pointe à la masse) et la plupart des commutateurs du marché possèdent plusieurs prises pouvant être dédiées à ce type de logique.

Pour déclencher à distance un mode VOICE à l'aide des prises de commutation de fonction : réglez VOICE sur la position 3/ EXT SWITCH (tout en haut, au milieu). Branchez un câble jack 6,35 mm standard non blindé (type baffle) à la prise VOICE de votre choix et “mettez la pointe à la masse” à l'autre bout du câble. Le mode VOICE correspondant sera activé et vous entendrez le son changer. Avec la plupart des commutateurs maîtres, cela revient à connecter un câble, à choisir un numéro de programme disponible, à presser une touche pour mettre ce jack à la masse puis à presser la touche de mémorisation (Store) ou de validation (Enter). Si vous n'avez à appeler au pied qu'une seule des corrections, vous pouvez utiliser une pédale commutateur simple à un bouton, disponible dans la plupart des magasins de musique. Si vous ne parvenez pas à vous en procurer une, appelez-nous et demandez à parler à un spécialiste produit, nous pourrons vous en fournir une à un prix minime.

Les performances “live” du ***M6 CARBINE*** sont grandement accrues par ces prises de commutation de fonction car vous avez ainsi accès à d'autres sons sans avoir à retourner à votre ampli et sans devoir cesser de jouer pour régler des boutons.

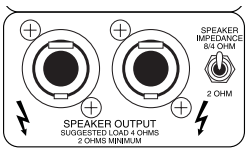
COMMANDES DE FACE ARRIÈRE : *(suite)*

NOTE : *si le sélecteur VOICE de la face avant est réglé sur toute autre position que 3/EXT SWITCH alors que vous utilisez une prise de commutation de fonction pour appeler un autre mode VOICE, vous activerez deux modes VOICE à la fois. Cela n'endommagera pas l'amplificateur et, selon la combinaison, vous pouvez ainsi créer un son séduisant. Par exemple, vous pouvez aimer le creusement des médiums de la position 2 associé au renforcement des médiums de la position 4 ou 5. N'hésitez pas à tester car vous pouvez ainsi créer un son unique qui vous est propre. Si vous êtes en mode VOICE et essayez de déclencher le même mode avec les commutateurs de fonction, vous n'entendrez pas de changement pour le mode déjà sélectionné.*

Pour déclencher la fonction MUTE d'accordage silencieux : branchez simplement un câble standard non blindé à jack 6,35 mm en prise de commutation de fonction MUTE et mettez la pointe à la masse à l'autre bout du câble avec un commutateur maître ou une pédale commutateur de mise à la terre verrouillable (non fugitive).

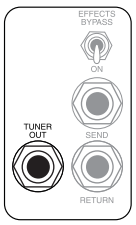
NOTE : *la fonction PULL MUTE de la face avant a priorité sur la prise correspondante de commutation de fonction. Une fois MUTE enclenché en face avant par le fait d'avoir tiré la commande MASTER, MUTE ne peut pas être désactivé par la prise de commutation de la face arrière.*

SPEAKER OUTPUT : Ce sont les prises pour baffle du ***M6 CARBINE***. Ces prises acceptent des connecteurs SPEAKON Neutrik à verrouillage ou des fiches jack 6,35 mm standard. C'est la configuration préconisée. Avec une charge de haut-parleur de 8 ohms et le commutateur d'impédance réglé sur 8/4, le ***M6 CARBINE*** produira environ 300 watts de puissance propre. Avec une charge de haut-parleur de 4 ohms et le commutateur d'impédance réglé sur 8/4, le ***M6 CARBINE*** produira environ 600 watts de puissance propre. En raison de l'ajout d'un circuit limiteur pour protéger l'amplificateur, une charge de haut-parleur de 2 ohms avec le commutateur d'impédance réglé sur 2 OHM produira toujours environ 600 watts de puissance propre. Quand vous utilisez une charge de baffle de 2 ohms, assurez-vous que le sélecteur SPEAKER IMPEDANCE est réglé sur 2 OHM (vers le bas). C'est essentiel pour la fiabilité.

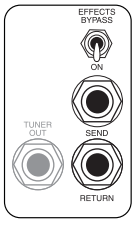


NOTE : *faites toujours correspondre le réglage du sélecteur SPEAKER IMPEDANCE avec la charge de baffle utilisée. Jouer à fort volume avec une charge de 2 ohms connectée alors que le sélecteur SPEAKER IMPEDANCE est réglé sur 8/4 OHM entraînera le déclenchement du circuit de protection contre les court-circuits, coupant la sortie pour baffles SPEAKER OUTPUT. Cela interrompra votre interprétation mais est nécessaire pour éviter aux unités de puissance mosfet de surchauffer et d'être endommagées.*

TUNER OUT : Cette sortie **TUNER OUT** (sortie accordeur) auxiliaire permet de brancher en face arrière un accordeur monté en rack, quand il est préférable que tout le câblage demeure à l'arrière d'un système en rack.



BOUCLE D'EFFETS : Le ***M6 CARBINE*** possède une boucle d'effets interne pour gérer l'interfaçage des processeurs de traitement externe. Ce circuit est un point de branchement entre le préampli et la section de puissance et il est câblé en série avec le signal sec (sans effet). Comme cette boucle est de type série (par opposition à parallèle), il est important que vous utilisiez des processeurs de bonne qualité "au milieu" de votre ampli. Bien que la boucle soit compatible avec la plupart des demandes d'impédance d'entrée/sortie de processeurs, il peut y avoir beaucoup de marge pour des compromis sonores avec les unités bon marché. Rappelez-vous que chaque partie du trajet du signal est une partie du son.



COMMANDES DE FACE ARRIÈRE : *(suite)*

BOUCLE D'EFFETS : *(suite)* ***NOTE :*** *utilisez toujours un câble blindé de bonne qualité de la plus courte longueur possible pour brancher vos effets. Des longueurs de 30 cm sont préférables. Avec des longueurs supérieures à 1 mètre (pour chaque câble), les aigus commencent à s'affaiblir et le punch et la clarté des médiums sont réduits.*

La boucle est dotée d'un commutateur "Bypass" qui vous permet de complètement supprimer tout circuit associé à la boucle du trajet du signal quand vous êtes en studio ou quand la boucle n'est pas utilisée. Bien que beaucoup ne puissent pas entendre une différence notable avec la boucle court-circuitée, pour vous qui êtes des puristes, cela vous donne la tranquillité d'esprit de savoir que votre signal est aussi direct que possible.

Pour utiliser la boucle d'effets :

1) Reliez la prise de départ (SEND) à l'entrée (INPUT) de votre processeur.

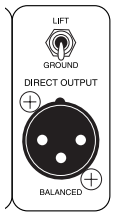
2) Reliez la prise de retour (RETURN) à la prise de sortie (OUTPUT) de votre processeur.

3) Basculez le commutateur EFFECTS BYPASS de boucle d'effets en position ON.

4) Réglez l'atténuateur de niveau d'entrée/sortie du processeur pour obtenir un gain unitaire en commutant ON/OFF le commutateur de boucle BYPASS pendant que vous faites les réglages fins sur le processeur jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de différence de niveau. Gardez à l'esprit que vous pouvez avoir à régler aussi la commande de sortie (OUTPUT) du ***M6 CARBINE*** même si les diodes témoins du processeur indiquent un gain unitaire (semblant correct et sans écrêtage).

NOTE : *la boucle d'effets est optimisée pour des processeurs de qualité professionnelle en rack. La plupart des effets de type pédale fonctionnent mieux en amont entre votre instrument et l'entrée (INPUT). Vous rencontrerez des changements de son dûs au câble supplémentaire et au fait que votre instrument ne rentrera plus directement dans la grille de la première lampe. C'est à vous de décider si le compromis est acceptable.*

GROUND LIFT, DIRECT OUTPUT : Cette section capture la totalité du signal du préampli y compris la boucle d'effets, ce qui vous permet d'envoyer un signal symétrique à une console de sonorisation ou d'enregistrement. Les deux éléments de ce circuit sont : **(1)** une prise XLR mâle et **(2)** un commutateur GROUND LIFT.



GROUND LIFT : ce commutateur supprime de la prise XLR le raccordement de masse circuit-châssis. Laissez-le normalement en position de mise à la masse (vers le bas) à moins de constater un ronflement quand vous vous connectez à une console. Si vous constatez un ronflement quand vous connectez la sortie XLR à une console, essayez de supprimer la masse (interrupteur vers le haut) sur le circuit. Cela solutionne généralement (mais pas toujours) la plupart des bruits de type boucle de masse se produisant sur le trajet du signal.

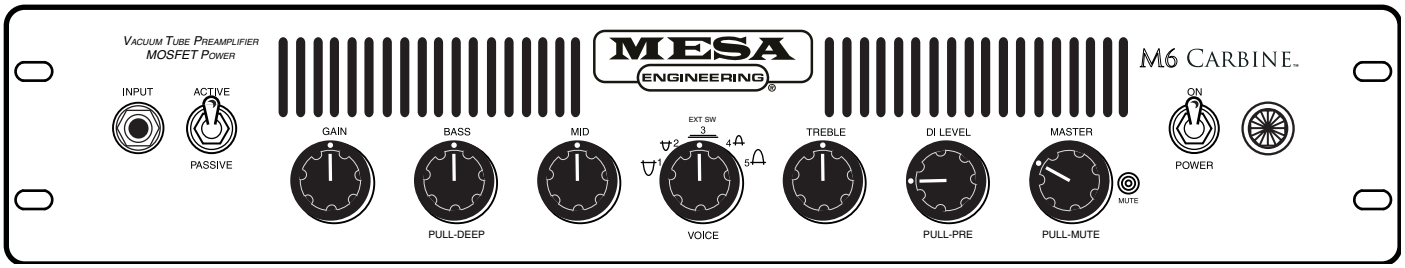
Quelquefois, il peut aussi être nécessaire de supprimer la terre du câble d'alimentation secteur en utilisant un adaptateur 3 broches vers 2 broches afin d'obtenir un signal sans parasite.

NOTE : *les boucles de masse peuvent se produire dans de nombreux endroits sur un trajet de signal complexe. Le commutateur GROUND LIFT de la sortie directe ne résout pas tout et par conséquent, vous ne devez pas vous attendre à solutionner tout type de problème de masse grâce à lui.*

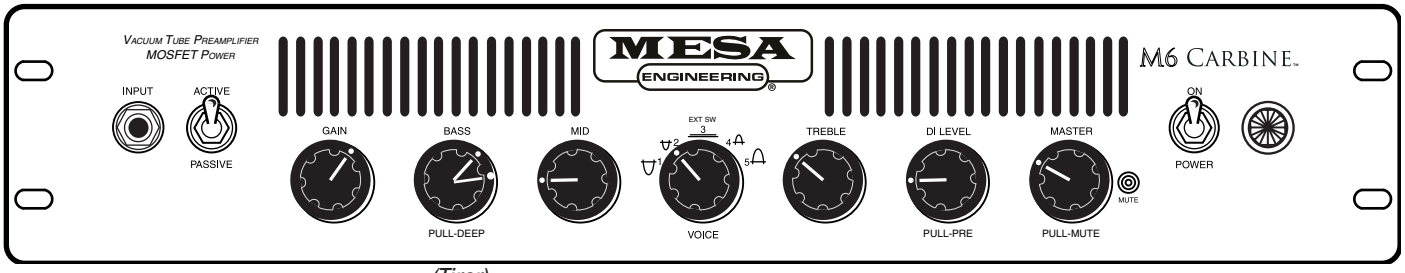
Maintenant que nous avons étudié la face arrière, vous êtes prêt à apprécier la musicalité et à dompter la puissance du ***M6 CARBINE***. Nous espérons que cet instrument vous apportera de nombreuses années d'inspiration et de découvertes musicales. De la part de tous ici chez MESA… Amusez-vous bien !

EXEMPLES DE RÉGLAGES D'USINE

EXEMPLE 1 : DROIT ET GÉNIAL

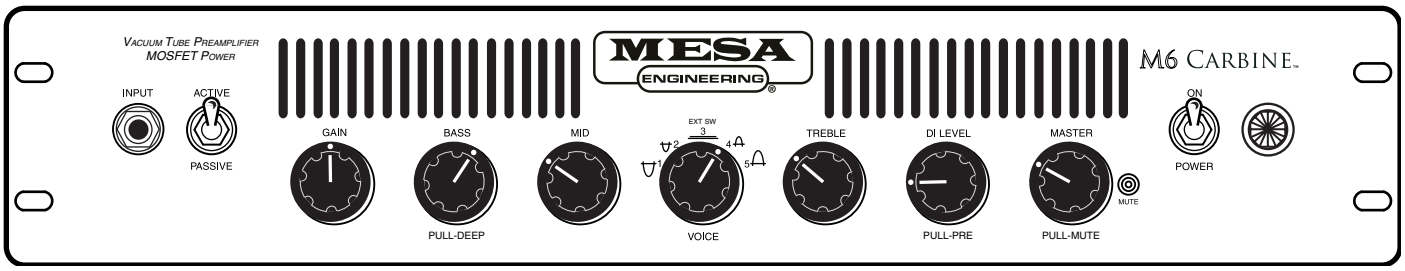


EXEMPLE 2 : GRAND & LARGE

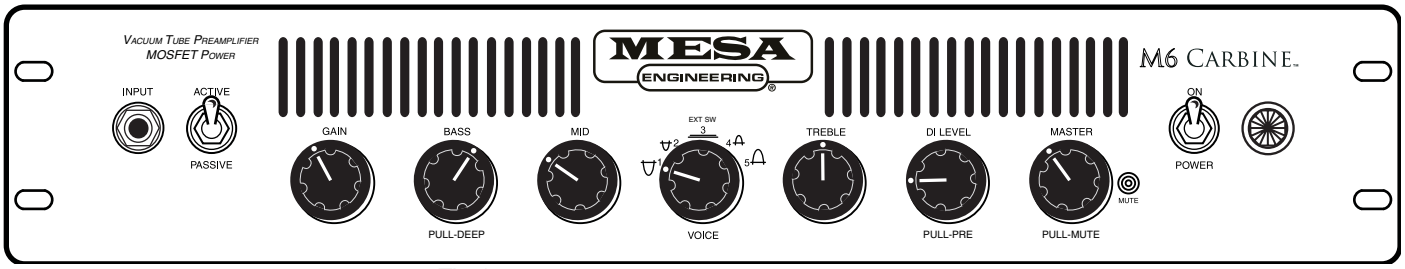


(Tirer)

EXEMPLE 3 : SUIVI SERRÉ

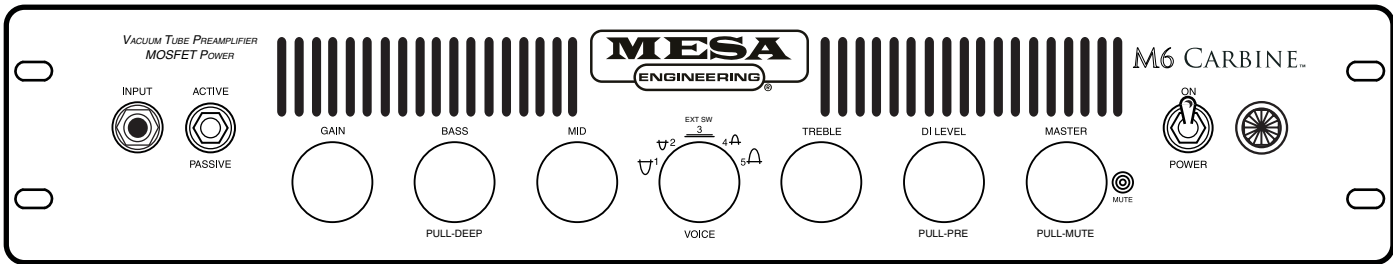


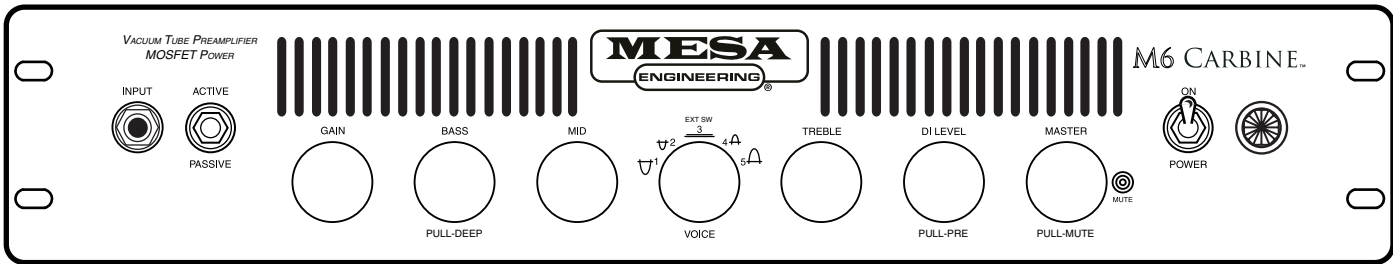
EXEMPLE 4 : JOYEUX SLAP

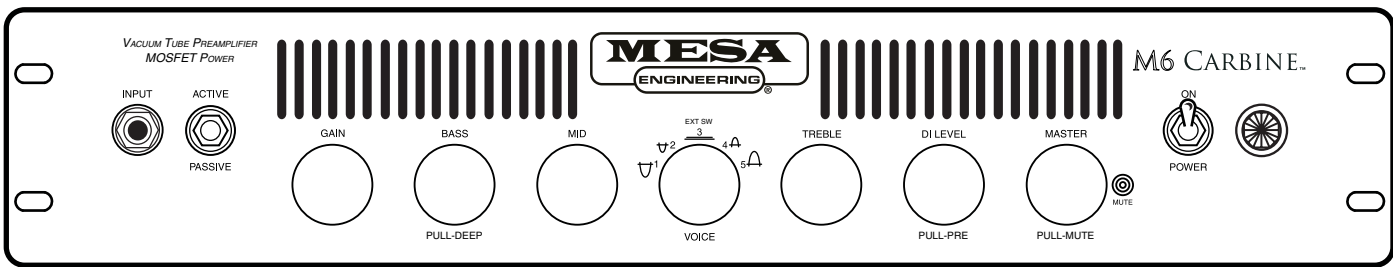


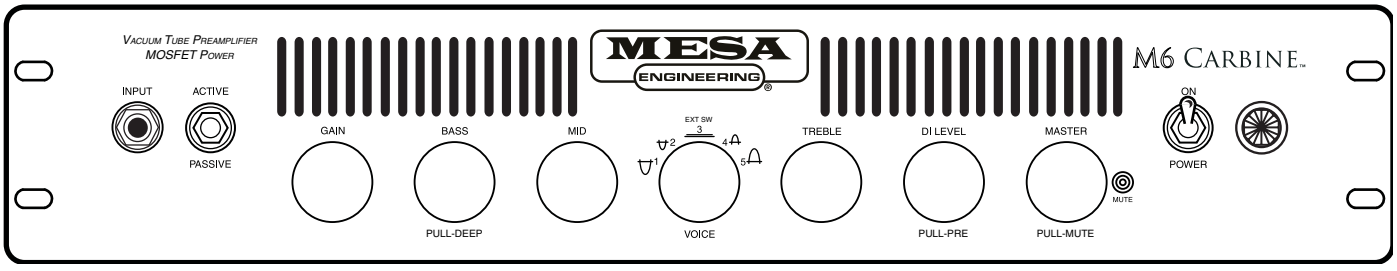
(Tirer)

FEUILLE DE RÉGLAGES PERSONNELS





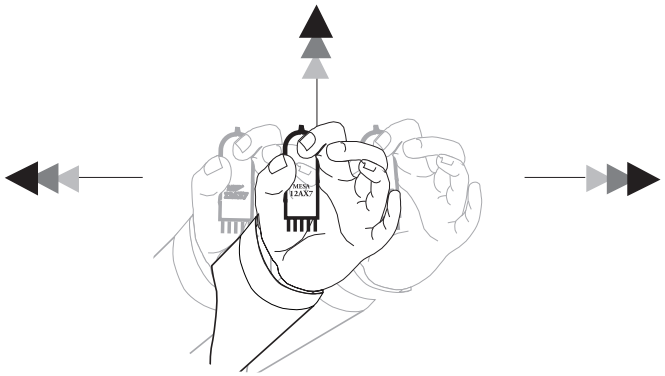




DIAGNOSTIC DES PROBLÈMES DE LAMPE DE PRÉAMPLI : Il est possible que vous rencontriez à un moment donné des bruits mineurs de lampe de préampli. Soyez tranquille, cela n'est pas une cause d'inquiétude et vous pouvez vous-même traiter le problème en quelques minutes par un simple échange de lampes. C'est toujours une bonne idée d'avoir sous la main au moins une paire de lampes de préampli de rechange pour vous assurer une prestation sans interruption. Ces problèmes mineurs de lampe de préampli peuvent prendre de nombreuses formes, mais sont généralement de deux catégories : bruit et effet microphonique. Le bruit peut prendre la forme de craquement, de grésillement, de bruit blanc/souffle et/ou de ronflement. Les problèmes microphoniques apparaissent en général sous la forme d'une résonance ou d'un crissement aigu qui peut empirer quand le gain ou volume monte, et sont donc plus notables dans les modes à haut gain. Les problèmes microphoniques sont aisément identifiés car ils restent présents même avec le volume de l'instrument coupé ou l'instrument débranché, contrairement à un larsen de micro qui cesse quand on baisse l'instrument. Le bruit microphonique est causé par la vibration mécanique et le choc : imaginez un micro que l'on cogne partout et vous comprendrez d'où vient le mot.

La meilleure façon d'approcher un problème de lampe de préampli est de voir s'il ne se produit que dans un mode ou canal. Cela doit vous mener à la lampe nécessitant un remplacement. Si vous ne pouvez pas réduire le champ d'investigation à un mode ou canal, le problème peut être la petite lampe qui attaque les lampes de puissance, et qui est opérationnelle dans tous les modes et canaux. Bien que rare, un problème avec cette lampe se manifesterait dans tous les types d'utilisation, aussi, si vous ne pouvez pas circonscrire le problème à un mode ou canal spécifique, vous devez essayer de remplacer cette lampe. De tels problèmes se manifestent généralement sous la forme de craquements ou de bourdonnements dans tous les modes de jeu et/ou avec une amplification générale faible.

NOTE : *pour sortir une lampe de son socle, saisissez-la par le haut et balancez-la délicatement d'un côté à l'autre tout en la tirant vers le haut.*

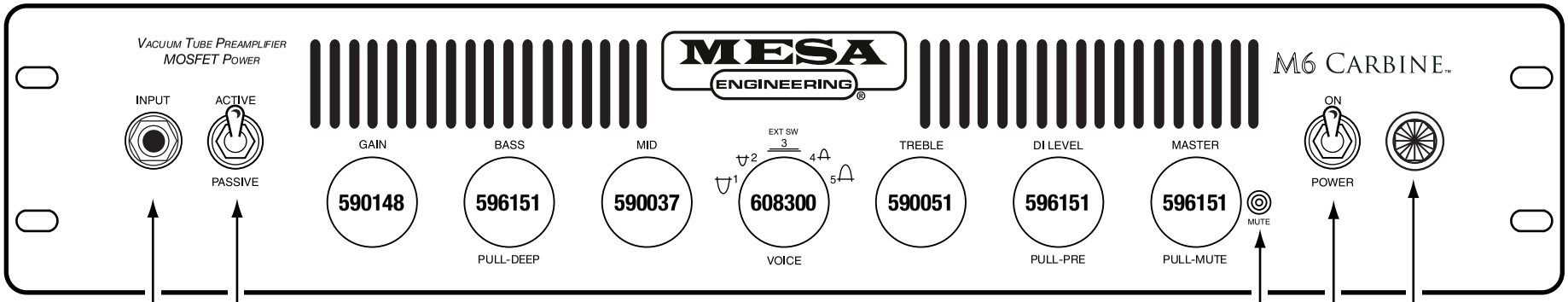


Quelquefois, le diagnostic est plus complexe et n'en vaut pas la peine et il est plus rapide et plus facile de simplement remplacer les petites lampes de préampli UNE PAR UNE par des lampes dont on sait qu'elles sont bonnes. Mais, VEILLEZ BIEN à replacer les lampes sur leur socle d'origine jusqu'à ce que vous trouviez celle qui est la cause du problème. Vous noterez que les lampes situées le plus près de la prise d'entrée INPUT sonnent toujours de façon plus bruyante, mais c'est parce qu'elles sont au début de la chaîne et que leur bruit est de plus en plus amplifié par les lampes qui suivent. La lampe qui va dans ce "socle d'entrée" (généralement marquée V1) doit donc être la moins bruyante du lot. La lampe qui va à la fin de chaîne de préampli, juste avant les lampes de puissance, peut être assez bruyante sans poser de problème du tout. Les lampes de votre ampli ont déjà été positionnées dans les socles les plus appropriés et c'est pourquoi vous ne devez JAMAIS les retirer toutes d'un coup mais TOUJOURS les échanger une par une. Replacez TOUJOURS une lampe parfaitement bonne sur son socle d'origine. Il est aussi préférable de placer l'ampli en STANDBY quand vous échangez les lampes pour réduire leur température et empêcher des bruits explosifs (qui peuvent toujours se produire même si vous tirez délicatement les lampes hors de leur socle) de sortir du haut-parleur.

Pour emballer le châssis, utilisez plein de papiers froissés serrés pour avoir au moins 15 cm d'espace de protection entre le châssis et le carton. Le papier bulle fonctionne également bien mais s'il vous plaît, n'utilisez PAS de chips de polystyrène, elles bougeraient durant le transport et se logeraient dans votre électronique sans empêcher votre ampli de glisser jusqu'aux parois du carton et de se retrouver sans protection et donc éventuellement endommagé. Les lampes du préampli ne s'usent normalement pas. Ce n'est donc pas une bonne idée de les changer juste pour les changer. S'il n'y a pas de problème, ne faites rien. Si votre substitution n'a rien changé, plusieurs lampes ont peut-être des problèmes. Bien que rare, cela se peut et si cela rend le dépannage un peu plus complexe, il reste possible de résoudre le problème vous-même.

NOTE : *il est normal d'entendre une légère résonance métallique en tapotant les lampes de préampli. Tant que la lampe ne passe pas en oscillation et ne commence pas à craquer ou à faire d'autres bruits bizarres, elle doit être considérée comme fonctionnelle.*

FACE AVANT : M6 CARBINE™



JACK
Réf. 618102

COMMUTATEUR
Réf. 600631

TOUS LES BOUTONS = 408600

DEL
Réf. 395538

LENTILLE
Réf. 703300

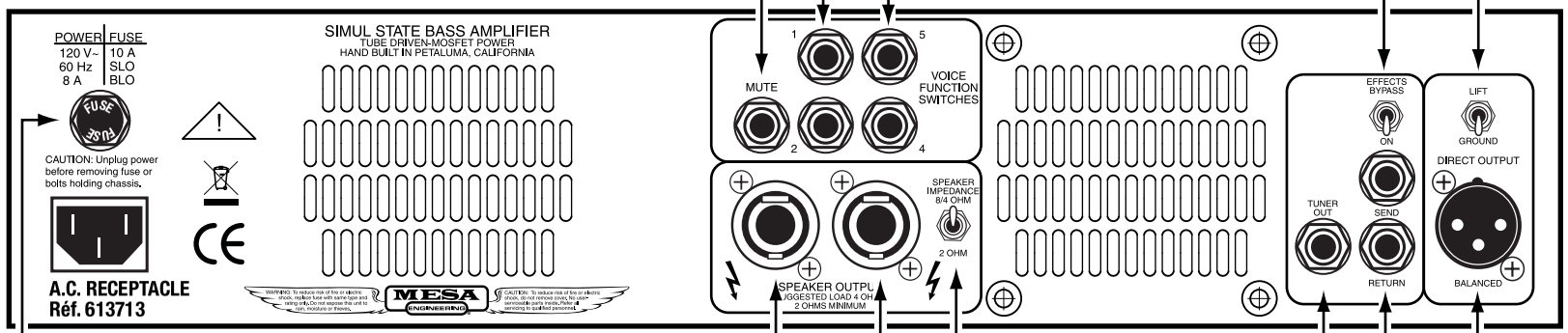
COMMUTATEUR
Réf. 600631

LENTILLE
Réf. 703783

TÉMOIN
Réf. 703047

SUPPORT
Réf. 703850

FACE ARRIÈRE : M6 CARBINE™



JACK
Réf. 618356

JACKS (4)
Réf. 618357

COMMUTATEURS (2)
Réf. 607200

A.C. RECEPTACLE
Réf. 613713

CAPUCHON ET PORTE-FUSIBLE - USA
Réf. 790347

FUSIBLE - USA (10 A)
Réf. 790110

CAPUCHON ET PORTE-FUSIBLE - EXPORT
Réf. 790346

FUSIBLE - EXPORT (5 A)
Réf. 795500

JACKS (2)
Réf. 620565

COMMUTATEUR
Réf. 607200

JACK
Réf. 618356

JACKS (2)
Réf. 618357

JACK
Réf. 620550

MESA/BOOGIE

The Spirit of Art in Technology

***Merci** de témoigner votre confiance à MESA/Boogie pour votre amplificateur. Nous vous souhaitons de nombreuses années de satisfaction sonore grâce à cet instrument à lampes fabriqué à la main.*

MESA
ENGINEERING

The Spirit of Art in Technology

(707) 778-6565 FAX NO. (707) 765-1503
1317 Ross Street Petaluma, CA 94954
USA